

# ACH PD365



GoGEN



CZ SK PL EN HU

NABÍJECÍ ADAPTER  
NABÍJACÍ ADAPTER  
ŁADOWARKA  
CHARGING ADAPTER  
TÖLTŐ ADAPTER

NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITÍ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
USER MANUAL  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

| EN - English     |   |
|------------------|---|
| Charging adapter |   |
| A                | Manufacturer's name or trademark, business registration number and address<br>ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ |
| B                | Model identifier<br>GOGACHPD365B, GOGACHPD365W  |
| C                | Input voltage<br>110-240 V (AC)   |
| D                | Input frequency<br>50/60 Hz   |
| E                | Output QC voltage<br>5.0/9.0/12.0 V (DC)  |
|                  | Output PD 1 voltage<br>5.0/9.0/12.0 V (DC)  |
|                  | Output PD 2 voltage<br>5.0/9.0/12.0/15.0/20.0 V (DC)  |
|                  | Output PD1&PD2&QC voltage<br>QC+PD1:5V;PD2:5.0/9.0/12.0/15.0/20.0 V(DC)   |
| F                | Output QC current<br>1.5/2.0/3.0 A  |
|                  | Output PD 1 current<br>2.25/3.0 A   |
|                  | Output PD 2 current<br>3.0/3.25 A   |
|                  | Output PD1&PD2&QC current<br>QC+PD1:3.0 A;PD2:1.5/2.0/2.5/3.0 A   |
| G                | Output QC power<br>18.0 W   |
|                  | Output PD1 power<br>27.0 W  |
|                  | Output PD2 power<br>65.0 W  |
|                  | Output PD1&PD2&QC power<br>QC+PD1:15.0 W;PD2:15.0/27.0/30.0 W   |
| H                | Average efficiency in active mode<br>81.7 %   |
| I                | Low load efficiency (10%)<br>78.2 %   |
| J                | Power consumption without load<br>≤ 0.3 W   |

| CZ - Čeština     | SK - Slovenčina   | PL - Polski  | HU - Magyar  |
|------------------|---|--|--|
| Nabíjecí adaptér | Nabíjecí adaptér  | Adapter zasilania  | Töltő adapter  |
| A                | Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa | Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres | A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe |
| B                | Identifikační značka modelu   | Znak identyfikacyjny modelu  | A modell azonosító jele  |
| C                | Vstupní napětí  | Vstupné napätie  | Bemeneti feszültség  |
| D                | Vstupní frekvence   | Vstupná frekvencia   | Bemeneti frekvencia  |
| E                | Výstupní napětí   | Výstupné napätie   | Kimeneti feszültség  |
| F                | Výstupní proud  | Výstupný prúd  | Kimeneti áramerősség   |
| G                | Výstupní výkon  | Výstupný výkon   | Kimeneti teljesítmény  |
| H                | Průměrná účinnost v aktivním režimu                                     | Priemerná účinnosť v aktivnom režime                                     | Sprawność średnia w trybie aktywnym                                    |
| I                | Účinnost při malém zatížení (10 %)                                      | Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)                                       | Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)                                |
| J                | Spotřeba energie ve stavu bez zátěže                                    | Spotřeba energie v stavu bez zátěže                                      | Zużycie energii w stanie bez obciążenia                                |

**POZOR!** Přečtěte si pozorně všechny pokyny. Obsahují důležité upozornění týkající se použití a jsou součástí produktu. Ušchovejte tento dokument k pozdějšímu nahlédnutí.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- POZOR!** Výrobek mohou demontovat a opět smontovat pouze kvalifikovaní a školení elektrikáři.
- POZOR!** Nebezpečí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem! Za žádných okolností se nedotýkejte vodičů pod napětím!
- POZOR!** Výrobek v případě poškození nepoužívejte, nedotýkejte se elektricky živých částí.

**POZOR!** Nebezpečí krátkého spojení! Kontakty se nesmí nikdy přemostovat! Do ventilačních otvorů a vstupů nikdy nezásunujte cizí předměty! Ventilační otvory nikdy nezakrývejte!

**UPOZORNĚNÍ!** Tento spotřebič je určen pro použití v suchém vnitřním prostředí. Nepoužívejte v mokřem nebo vlhkém prostředí. Nevystavujte dešti. Nevystavujte v blízkosti zdroje tepla. Výrobek čistěte suchým hadříkem. Neponechávejte přístroj bez dozoru. Tento produkt není vhodný pro děti. Na štítku výrobku je vyznačeno maximální zatížení výrobku, nepřekračujte tuto hodnotu.

## POPIS A FUNKCE

Nabíjecí adaptér je určen k nabíjení kompatibilních zařízení. Porovnejte specifikace svého zařízení se specifikacemi tohoto produktu a zjistěte, zda jsou kompatibilní.

## ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Protože výrobce nemá vliv na instalaci, vztahuje se záruka pouze na samotný produkt. Výrobce není odpovědný za škody osobám a na majetku způsobené nesprávnou instalací, údržbou nebo provozem, které nejsou popsány v tomto manuálu. Produkt ani jeho příslušenství neupravuje ani neměňte. Jiné použití než to, které je popsáno v tomto uživatelském manuálu, není povoleno a bude mít za následek ztrátu záruky, garance a odpovědnosti.

## ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese [www.gogen.cz](http://www.gogen.cz)

**NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SAČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SAČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SAČEK V KOLEBKÁCH, POSTYLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.**

## Likvidace starého elektrozařízení

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sberného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniknu pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

**POZOR!** Prečítajte si pozorně všetky pokyny. Obsahujú dôležité upozornenie týkajúce sa použitia a sú súčasťou produktu. Ušchovajte tento dokument k neskoršiemu nahliadnutiu.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- POZOR!** Výrobok môžu demontovať a opäť zmontovať len kvalifikovaní a školení elektrikári.
- POZOR!** Nebezpečie ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom! Za žiadnych okolností sa nedotýkajte vodičov pod napätím!
- POZOR!** Výrobok v prípade poškodenia nepoužívajte, nedotýkajte sa elektricky živých častí.

**POZOR!** Nebezpečie krátkého spojenia! Kontakty sa nesmú nikdy premostovať! Do ventilačných otvorov a vstupov nikdy nestrkajte cudzie predmety! Ventilačné otvory nikdy nezakrývajte!

**UPOZORNĚNÍ!** Tento spotřebič je určený pre použitie v suchom vnútornom prostredí. Nepoužívajte v mokrom alebo vlhkom prostredí. Nevystavujte dažďu. Nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla. Výrobok čistite suchou handričkou. Neponechávajte prístroj bez dozoru. Tento produkt nie je vhodný pre deti. Na štítku výrobku je vyznačené maximálne zaťaženie výrobku, neprekračujte túto hodnotu.

## POPIS A FUNKCIE

Nabíjací adaptér je určený na nabíjanie kompatibilných zariadení. Porovnajte špecifikácie svojho zariadenia so špecifikáciami tohto produktu a zistite, či sú kompatibilné.

## ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ

Pretože výrobca nemá vplyv na inštaláciu, vzťahuje sa záruka len na samotný produkt. Výrobca nie je zodpovedný za škody osobám a na majetku spôsobené nesprávnou inštaláciou, údržbou alebo prevádzkou, ktoré nie sú popísané v tomto manuáli. Produkt ani jeho príslušenstvo neupravuje ani nemeneňte. Iné použitie než to, ktoré je opísané v tomto užívateľskom manuáli, nie je povolené a bude mať za následok stratu záruky, garancie a zodpovednosti.

## VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMĚNU TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese [www.gogen.sk](http://www.gogen.sk)





**NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA. PE VRECKO ODKLÁDAJTE MIMO DOSAHU DĚTÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECKOŠU O KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.**

## Likvidácia starých elektrických a prístrojov

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemože byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať na špeciálny zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

**ATTENTION!** Read the instructions completely and carefully. They contain important notes for usage and it is part of the product. Keep this document for later look-up!

#### SAFETY INSTRUCTIONS

-  **ATTENTION!** Only skilled and trained electricians may disassemble and assemble the product's housing.
-  **DANGER!** Risk of life by electric shock! Avoid contacting mains voltages by all means!
-  **ATTENTION!** Risk of burning by overloading! Attend to the maximum output currents of the product before use!
-  **DANGER!** Do not use the product in case of damage, do not touch electrically live parts.

**ATTENTION!** Risk of short-circuit! Contacts must never be bridged! Do not put things into ventilation slots or ports! Never cover ventilation slots!

**NOTICE!** Indoor dry environment use, please do not use in wet or humid or get wet in the rain. Please don't use near heat source environment. Please try with dry cloth to wipe clean. Do not leave it unattended This product is not suited for children. In the product nameplate marking under the maximum load of work, don't long time overload.


#### DESCRIPTION AND FUNCTION

Your charging adaptor is made for charging compatible devices. Compare the specifications of your device with those of this product for being compatible.


#### WARRANTY AND RESPONSIBILITY

As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself. The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation, maintenance or operation, that are not described in this manual. Do not modify or alter the product or its accessories. Do not modify or alter the product or its accessories. Any use other than described in this user's manual is not permitted and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.

#### WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

 **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**






#### Disposal of old Electrical & Electronic Equipment

 This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem użytkowania należy w całości i dokładnie przeczytać instrukcję. Zawiera ona istotne informacje na temat użytkowania urządzenia i stanowi integralną jego część. Instrukcję należy zachować do użycia w przyszłości.

#### WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

-  **UWAGA!** Składać i rozkładać obudowę urządzenia mogą wyłącznie kompetentni i wyszkoleni elektrycy.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ryzyko porażenia elektrycznego. Za wszelką cenę unikaj kontaktu z elementami pod napięciem.
-  **UWAGA!** Niebezpieczeństwo spalenia urządzenia w wyniku przeciążenia! Należy poznać i przestrzegać maksimum prądu wyjściowego przed rozpoczęciem użytkowania!
-  **UWAGA!** W razie uszkodzenia, nie należy dotykać urządzenia ani jego podzespołów, gdy jest podłączone do sieci by nie narażać się na utratę życia lub zdrowia.
-  **UWAGA!** Niebezpieczeństwo zwarcia! Kontakty nie mogą być zmostkowane. Nie wkładać żadnych rzeczy do szczeliny wentylacyjnych i portów! Nigdy nie blokować szczeliny wentylacyjnych!

**UWAGA!** Do użytku w suchych pomieszczeniach, nie używać w przypadku zagrożenia zamknięcia. Nie wkładać urządzenia do wody. Nie używać urządzenia w pobliżu źródła ciepła. Do czyszczenia używać suchej ściereczki. Nie pozostawiać bez nadzoru. Ten produkt nie nadaje się do użytku przez dzieci. Na tabliczce znamionowej zaznaczono maksymalne obciążenie, nie należy obciążać urządzenia.

#### OPIS I FUNKCJE

Ładowarka służy do ładowania urządzeń, które są z nią kompatybilne. W celu ustalenia, czy dane urządzenie jest zgodne z ładowarką, należy przeczytać i porównać jego specyfikację.


#### GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Ponieważ producent nie ma wpływu na instalację urządzenia, gwarancja obejmuje wyłącznie samo urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom lub mieniu spowodowane nieprawidłową instalacją, użytkowaniem, czy wykorzystaniem w sposób jaki nie jest opisany w niniejszej instrukcji. Nie podejmować prób samodzielnej modyfikacji czy zmian w urządzeniu.


#### ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU

#### ZASTRZEŻENAPRZECZ PRODUCENTA.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.gogen.pl](http://www.gogen.pl)






 **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WÓRKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOLYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCIACH DZIECIĘCYCH.**

#### Utylizacja zużytego sprzętu

 Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**FIGYELEM!** Olvassa el a használati útmutatót alaposan és figyelmesen. Fontos használati utasításokat tartalmaz és a készülékhez tartozik. Tartsa meg a későbbi használatához!

#### BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

-  **FIGYELEM!** Csak szakképzett ember szerelheti össze és szét a készüléket.
-  **VESZÉLY!** Áramütés veszélye! Ne érjen hozzá semmilyen elektromos aljzathoz, vagy konnektorhoz.
-  **FIGYELEM!** Túlerhelés által okozott tűzveszély! Figyeljen oda használat előtt a megfelelő csatlakozásokra!
-  **FIGYELEM!** Ne használja az eszközt sérülés esetén, és ne nyúljon a feszültség alatt lévő részlethez.
-  **FIGYELEM!** Rövidzárlat veszély! Soha ne idézzé elő a vezetékek rövidzárlatát! Soha ne tegyen semmilyen tárgyat a szellőző nyílásokba! Soha ne takarja le a szellőző nyílásokat!

**MEGJEGYZÉS!** Beltéri száraz területeken használja, soha ne használja nedves, vagy vízes helyeken, illetve esőben. Kérjük, ne tegye a terméket vízbe, és ne használja azt hőforrások közelében. Kérjük, tisztítsa meg száraz ruhával. Ne hagyja felügyelet nélkül! A gyerekek nem használhatják a készüléket! Ne terhelje túl hosszú ideig, a maximális terhelés a specifikációk címékén található.

#### KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ÉS FUNKCIÓK


A készüléket a különböző berendezések töltésére tervezték. A kompatibilitás érdekében hasonlítsa össze a készüléken és a berendezésen lévő specifikációkat.

#### GARANCIA ÉS FELELŐSSÉG


A gyártó nem felelős semmilyen telepítési hibáért, a garancia csak a készülékre vonatkozik. A gyártó nem felelős a rossz, ebben a használati útmutatóban nem található használat, karbantartással, vagy rossz telepítéssel okozott hibáért. Ne szerelje a készüléket, vagy a készülék részeit. Más használat, mint ebben az útmutatóban található nem engedélyezett és a garancia elvesztését okozhatja.

#### A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: [www.gogen.hu](http://www.gogen.hu)

 **FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTEKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.**

#### Felelősség vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása

 Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A felelősség vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!



GoGEN